

Jos

Chapter 8

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל־	יְהוֹשֻׁעַ	אֶל־	תִּירָא	וְאֵל־	תִּנָּחַת	קַח	עִמָּךְ	1
Y-dijo	Yahweh	a	Josué	no	temas	y-no	desmayes	toma	contigo	
H0559	H3068	H0413	H3091	H0408	H3372	H0408	H2865	H3947		
אֶת־	כָּל־	עַם	הַמִּלְחָמָה	וְקוּם	עָלֶיהָ	הָעִי	וְרָאָהּ	נָתַתִּי		
(marca-de-objeto)	todo	pueblo-de	la-guerra	y-levántate	sube	Hai	mira	he-dado		
H0853	H3605		H4421		H5927	H5857	H7200	H5414		
בְּיָדְךָ	אֶת־	מֶלֶךְ	הָעִי	וְאֶת־	עַמּוֹ	וְאֶת־	עִירוֹ	וְאֶת־		
en-tu-mano	(marca-de-objeto)	rey-de	Hai	y	su-pueblo	y	su-ciudad	y		
H3027	H0853	H4428	H5857	H0853		H0853		H0853		
אַרְצוֹ:										
su-tierra										
H0776										

Y JEHOVÁ dijo á Josué: No temas, ni desmayes; toma contigo toda la gente de guerra, y levántate y sube á Hai. Mira, yo he entregado en tu mano al rey de Hai, y á su pueblo, á su ciudad, y á su tierra.

וַעֲשִׂיתָ	לְהַי	וְלַמֶּלֶכָּה	כַּאֲשֶׁר	עָשִׂיתָ	לְיֵרִיחוֹ	וְלַמֶּלֶכָּה	רַק־	שְׂלֵלָהּ	וּבְהִגָּדָהּ	2
Y-harás	a-Hai	y-a-su-rey	como	hiciste	a-Jericó	y-a-su-rey	solo	su-botín	y-su-ganado	
H5857	H4428				H3405	H4428	H7535	H7998	H0929	
תִּבְזוּ	לָכֶם	שִׁים־	לָהּ	אַרְבַּ	לְעִיר	מֵאַחֲרֶיהָ:				
saquearéis	para-vosotros	pon	para-ti	emboscada	a-la-ciudad	por-detrás-de-ella				
H0962				H0693						

Y harás á Hai y á su rey como hiciste á Jericó y á su rey: sólo que sus despojos y sus bestias tomaréis para vosotros. Pondrás, pues, emboscadas á la ciudad detrás de ella.

וַיִּקָּם	יְהוֹשֻׁעַ	וְכָל־	עַם	הַמִּלְחָמָה	לָעֵלוֹת	הָעִי	וַיִּבְחַר	יְהוֹשֻׁעַ		3
Y-se-levantó	Josué	y-todo	pueblo-de	la-guerra	para-subir	Hai	y-escogió	Josué		
H3091	H3605	H3091		H4421	H5927	H5857	H0977	H3091		
שְׁלִשִׁים	אֶלֶף	אִישׁ	גִּבּוֹרֵי	הַחֵיָל	וַיִּשְׁלַחֵם	לַיְלָה:				
treinta	mil	hombre	valientes-de	el-ejército	y-los-envió	de-noche				
H7970	H0505	H0376	H1368	H2428	H7971	H3915				

Y levantóse Josué, y toda la gente de guerra, para subir contra Hai: y escogió Josué treinta mil hombres fuertes, los cuales envió de noche.

וַיִּצַּו	אֹתָם	לֵאמֹר	רְאוּ	אַתֶּם	אַרְבָּים	לְעִיר	מֵאַחֲרֶיהָ			4
Y-mandó	a-ellos	diciendo	mirad	vosotros	emboscándoos	contra-la-ciudad	por-detrás-de			
H6680	H0853	H0559	H7200		H0693					
הָעִיר	אֶל־	תִּרְחִיקוּ	מִן־	הָעִיר	מָאֵד	וְהִיִּיתֶם	כָּלְכֶם	נִכְנָים:		
la-ciudad	no	os-alejéis	de	la-ciudad	mucho	y-estaréis	todos-vosotros	preparados		
	H0408	H7368			H3966	H1961	H3605			

Y mandóles, diciendo: Mirad, pondréis emboscada á la ciudad detrás de ella: no os alejaréis mucho de la ciudad, y estaréis todos apercebidos.

כִּי	וְהָיָה	הָעִיר	אֶל־	נִקְרָב	אִתִּי	אֲשֶׁר	הָעָם	וְכָל־	וְאֲנִי	5
cuando	y-será	la-ciudad	a	nos-acercaremos	conmigo	que	el-pueblo	y-todo	Y-yo	
	H1961		H0413	H7126	H0854			H3605	H0589	
		לְפָנֵיהֶם:		וְנִסְנוּ	בְּרֵאשִׁיטָה	כַּאֲשֶׁר	לְקִרְאָתָנוּ		יֵצְאוּ	
		delante-de-ellos		y-huiremos	al-principio	como	a-nuestro-encuentro		salgan	
		H6440		H5127	H7223		H7125		H3318	

Y yo, y todo el pueblo que está conmigo, nos acercaremos á la ciudad; y cuando saldrán ellos contra nosotros, como hicieron antes, huiremos delante de ellos.

יֵאמְרוּ	כִּי	הָעִיר	מִן־	אוֹתָם	הַתִּיקְנוּ	עַד	אַחֲרֵינוּ	וַיֵּצְאוּ	6
dirán	porque	la-ciudad	de	a-ellos	que-los-alejemos	hasta	tras-nosotros	Y-saldrán	
	H0559			H0853	H5423	H5704		H3318	
		לְפָנֵיהֶם:		וְנִסְנוּ	בְּרֵאשִׁיטָה	כַּאֲשֶׁר	לְפָנֵינוּ	נָסִים	
		delante-de-ellos		y-huiremos	al-principio	como	delante-de-nosotros	huyendo	
		H6440		H5127	H7223		H6440	H5127	

Y ellos saldrán tras nosotros, hasta que los arranquemos de la ciudad; porque ellos dirán: Huyen de nosotros como la primera vez. Huiremos, pues, delante de ellos.

הָעִיר	אֶת־	וְהוֹרֵשְׁתֶּם	מִתְּאוּרֵב	תִּקְמוּ	וְאַתֶּם	7
la-ciudad	(marca-de-objeto)	y-tomaréis	de-la-emboscada	os-levantaréis	Y-vosotros	
	H0853	H3423	H0693			
		בְּיָדְכֶם:	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	וְנָתַנָּה	
		en-vuestra-mano	vuestro-Dios	Yahweh	y-la-dará	
		H3027	H0430	H3068	H5414	

Entonces vosotros os levantaréis de la emboscada, y os echaréis sobre la ciudad; pues Jehová vuestro Dios la entregará en vuestras manos.

אֶת־	תִּצְיִתוּ	הָעִיר	אֶת־	כְּתִפְשִׁכֶם	וְהָיָה	8
(marca-de-objeto)	prenderéis-fuego	la-ciudad	(marca-de-objeto)	cuando-toméis	Y-será	
H0853	H3341		H0853	H8610	H1961	
צִוִּיתִי	רְאוּ	תַעֲשׂוּ	יְהוָה	כַּדָּבָר	הָעִיר	
os-he-mandado	mirad	haréis	Yahweh	conforme-a-palabra-de	la-ciudad	
H6680	H7200		H3068	H1697	H0784	
					אַתֶּכֶם:	
					a-vosotros	
					H0853	

Y cuando la hubiereis tomado, le prenderéis fuego. Haréis conforme á la palabra de Jehová. Mirad que os lo he mandado.

וּבֵין	בֵּית־אֵל	בֵּין	וַיֵּשְׁבוּ	הַמְּאֹרֵב	אֶל־	וַיִּלְכוּ	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּשְׁלַחֵם	9
y-entre	Bet-El	entre	y-se-quedaron	la-emboscada	a	y-fueron	Josué	Y-los-envió	
H0996	H1008	H0996	H3427	H3993	H0413	H3212	H3091	H7971	
הָעָם:	בְּתוֹךְ	הַהוּא	בַּלַּיְלָה	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֵּלֶךְ	לְעֵי	מִיָּם	הָעֵי	
el-pueblo	en-medio-de	esa	en-la-noche	Josué	y-pasó-la-noche	Hai	al-oeste-de	Hai	
	H8432	H1931	H3915	H3091		H5857	H3220	H5857	

Entonces Josué los envió; y ellos se fueron á la emboscada, y pusieronse entre Beth-el y Hai, al occidente de Hai: y Josué se quedó aquella noche en medio del pueblo.

10 וַיִּשְׁכֶּם יְהוֹשֻׁעַ בְּבֹקֶר בַּבֹּקֶר וַיָּפֶקֶד אֶת-הָעָם וַיַּעֲלֵהוּ אֶל-הָהָר הַהוּא
Y-madrugó Josué en-la-mañana y-pasó-revista (marca-de-objeto) y-subió él
H7925 H3091 H1242 H0853 H1931 H5927

וְזָקְנֵי יִשְׂרָאֵל לִפְנֵי הָעָם הָעִי
y-ancianos-de Israel delante-de el-pueblo Hai
H2205 H3478 H6440 H5857

Y levantándose Josué muy de mañana, revistó al pueblo, y subió él, con los ancianos de Israel, delante del pueblo contra Hai.

11 וְכָל-הָעָם הַמִּלְחָמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ עָלוּ וַיִּנָּשׂוּ וַיָּבֹאוּ
Y-todo el-pueblo de-la-guerra que con-él subieron y-se-acercaron y-vinieron
H3605 H4421 H0854 H5927 H5066 H0935

נֶגְדָה וְהָעִיר הָעִיר וַיַּחֲנּוּ מִצְפּוֹן לְעֵי וְהַנִּי בֵּינוֹ (ketiv) וּבֵין
enfrente-de la-ciudad y-acamparon al-norte-de Hai y-el-valle y-entre
H5048 H2583 H6828 H5857 H1516 H0996 H0996 H0996

הָעִי
Hai
H5857

Y toda la gente de guerra que con él estaba, subió, y acercóse, y llegaron delante de la ciudad, y asentaron el campo á la parte del norte de Hai: y el valle estaba entre él y Hai.

12 וַיִּקַּח כַּחֲמֵשֶׁת אֲלָפִים אִישׁ וַיִּשֶׁם אוֹתָם אֲרָב בֵּין בֵּית-אֵל
Y-tomó como-cinco-mil hombre y-los-puso a-ellos emboscada entre Bet-El
H3947 H2568 H0505 H0376 H0853 H0693 H0996 H1008

וּבֵין הָעִי מִיָּם לָעִיר
y-entre Hai al-oeste-de la-ciudad
H0996 H5857 H3220

Y tomó como cinco mil hombres, y púsolos en emboscada entre Beth-el y Hai, á la parte occidental de la ciudad.

13 וַיִּשְׁמְעוּ הָעָם אֶת-כָּל-הַמַּחֲנֶה אֲשֶׁר מִצְפּוֹן לָעִיר
Y-pusieron el-pueblo (marca-de-objeto) todo el-campamento que al-norte-de la-ciudad
H0853 H3605 H4264 H6828

וְאֵת-עֶקְבוֹ מִיָּם לָעִיר וַיֵּלֶךְ יְהוֹשֻׁעַ בַּלַּיְלָה הַהוּא בְּתוֹךְ
y al-oeste-de la-ciudad y-fue Josué en-la-noche esa en-medio-de
H0853 H6119 H3220 H3212 H3091 H3915 H1931 H8432

הָעֵמֶק
el-valle
H6010

Y el pueblo, todo el campo que estaba á la parte del norte de la ciudad, colocado ya cerca, y su emboscada al occidente de la ciudad, vino Josué aquella noche al medio del valle.

14 וַיְהִי כִּדְאוֹת מֶלֶךְ-הָעִי וַיִּמְהָרוּ וַיִּשְׁכְּמוּ וַיֵּצְאוּ
Y-fue cuando-vio rey-de Hai y-se-apresuraron y-madrugaron y-salieron
H1961 H7200 H4428 H5857

הָעִיר לִקְרַאת יִשְׂרָאֵל לַמִּלְחָמָה הוּא וְכָל-עַמּוֹ לְמוֹעֵד
la-ciudad al-encuentro-de Israel a-la-batalla él y-todo su-pueblo al-lugar-señalado
H7125 H3478 H4421 H1931 H3605 H4150

לִפְנֵי הָעִיר הָעֵרְבָה וְהוּא לֹא יָדָע כִּי-אֲרָב לוֹ מֵאַחֲרֵי הָעִיר
delante-de la-llanura y-él no sabía que emboscada para-él por-detrás-de la-ciudad
H6440 H6160 H1931 H3808 H3045 H0693

Lo cual como viese el rey de Hai, levantóse prestamente de mañana, y salió con la gente de la ciudad contra Israel, él y todo su pueblo, para combatir por el llano al tiempo señalado, no sabiendo que le estaba puesta emboscada á las espaldas de la ciudad.

וַיִּנָּעוּ יְהוֹשֻׁעַ וְכָל־יִשְׂרָאֵל לִפְנֵיהֶם וַיֵּנָסוּ וַיֵּלֶךְ
Y-se-dejaron-vencer Josué y-todo Israel delante-de-ellos y-huyeron camino-de
H5060 H3091 H3605 H3478 H6440 H5127 H1870

הַמִּדְבָּר:
el-desierto

Entonces Josué y todo Israel, haciéndose vencidos, huyeron delante de ellos por el camino del desierto.

וַיִּזְעְקוּ כָל־הָעָם אֲשֶׁר בְּעֵיר [ketiv] (בְּעֵי) לְרִדְּוֹ אַחֲרֵיהֶם
Y-fueron-convocados todo el-pueblo que en-Hai para-perseguir tras-ellos
H2199 H3605 H5857 H7291 H3478

וַיִּרְדְּפוּ אַחֲרָיו יְהוֹשֻׁעַ וַיִּנָּתְקוּ מִן־הָעִיר:
y-persiguieron tras Josué y-fueron-alejados de la-ciudad
H7291 H3091 H5423

Y todo el pueblo que estaba en Hai se juntó para seguirlos: y siguieron á Josué, siendo así arrancados de la ciudad.

וְלֹא־נִשְׁאַר אִישׁ בְּעֵי אֱלֹבֵית אֲשֶׁר לֹא־יָצְאוּ אַחֲרָיו יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲזְבוּ
Y-no quedó hombre en-Hai ni-Bet-El que no salieron tras Israel y-dejaron
H3808 H7604 H0376 H5857 H1008 H3808 H3318 H3478

אֶת־הָעִיר פְּתוּחָה וַיִּרְדְּפוּ אַחֲרָיו יִשְׂרָאֵל:
(marca-de-objeto) la-ciudad abierta y-persiguieron tras Israel (pausa)
H0853 H7291 H3478

Y no quedó hombre en Hai y Beth-el, que no saliera tras de Israel; y por seguir á Israel dejaron la ciudad abierta.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ נִטָּה בְּכִידּוֹן אֲשֶׁר־בְּיָדְךָ אֵל־הַי
Y-dijo Yahweh a Josué extiende con-la-lanza que en-tu-mano hacia Hai
H0559 H3068 H0413 H3091 H5186 H3591 H3027 H0413 H5857

כִּי בְּיָדְךָ אֶתְנֶנָּה וַיִּטּ יְהוֹשֻׁעַ בְּכִידּוֹן אֲשֶׁר־בְּיָדוֹ אֵל־הַי
porque en-tu-mano la-daré Josué y-extendió con-la-lanza que en-su-mano hacia
H3027 H5414 H5186 H3091 H3591 H3027 H0413

הָעִיר:
la-ciudad

Entonces Jehová dijo á Josué: Levanta la lanza que tienes en tu mano hacia Hai, porque yo la entregaré en tu mano. Y Josué levantó hacia la ciudad la lanza que en su mano tenía.

וַהֲאֹרֵב יְהוֹשֻׁעַ קָם מְהֵרָה מִמְּקוֹמוֹ וַיִּרְצוּ וַיִּנָּעוּ כַּנְּטוֹת יָדוֹ
Y-la-emboscada se-levantó rápidamente de-su-lugar y-corrieron y-entraron cuando-extendió su-mano
H0693 H4120 H4725 H7323 H5186 H3027

וַיָּבֹאוּ הָעִיר וַיִּלְכְּדוּהָ וַיִּמְהָרוּ וַיִּצְתּוּ אֶת־הָעִיר
y-la-tomaron la-ciudad y-se-apresuraron y-prendieron-fuego (marca-de-objeto) la-ciudad
H0935 H3920 H0784 H0853 H3341

Y levantándose prestamente de su lugar los que estaban en la emboscada, corrieron luego que él alzó su mano, y vinieron á la ciudad, y la tomaron, y apresuráronse á prenderle fuego.

24

וַיְהִי
Y-fue
[H1961](#)כְּכִלּוֹת
cuando-acabó
[H3615](#)יִשְׂרָאֵל
Israel
[H3478](#)לְהַרְגֹּם
de-matar
[H2026](#)אֶת-
(marca-de-objeto)
[H0853](#)כָּל-
todos
[H3605](#)יֹשְׁבֵי
habitantes-de
[H3427](#)הַי
Hai
[H5857](#)בַּשָּׂדֶה
en-el-campoבְּמִדְבָּר
en-el-desiertoאֲשֶׁר
dondeוַיִּדְרֹשׁ
los-persiguieron
[H7291](#)בּוֹ
en-élוַיִּפְּלוּ
y-cayeron
[H5307](#)כָּלם
todos-ellos
[H3605](#)לְפִי-
a-filo-de
[H6310](#)חֶרֶב
espada
[H2719](#)חֶרֶב:
espada
[H2719](#)תִּמְנָם
ser-consumidos
[H8552](#)וַיָּשָׁבוּ
y-volvieron
[H7725](#)כָּל-
todo
[H3605](#)יִשְׂרָאֵל
Israel
[H3478](#)הַי
Hai
[H5857](#)וַיִּכּוּ
e-hirieron
[H5221](#)אֵתָהּ
a-ella
[H0853](#)לְפִי-
a-filo-de
[H6310](#)

Y cuando los Israelitas acabaron de matar á todos los moradores de Hai en el campo, en el desierto, donde ellos los habían perseguido, y que todos habían caído á filo de espada hasta ser consumidos, todos los Israelitas se tornaron á Hai, y también la pusieron á cuchillo.

25

וַיְהִי
Y-fueron
[H1961](#)כָּל-
todos
[H3605](#)הַנִּפְּלִים
los-caídos
[H5307](#)בַּיּוֹם
en-el-día
[H3117](#)הַהוּא
ese
[H1931](#)מֵאִישׁ
desde-hombre
[H0376](#)וְעַד-
y-hasta
[H5704](#)אִשָּׁה
mujer
[H0802](#)שְׁנַיִם
doce
[H8147](#)עָשָׂר
diez
[H6240](#)אֶלֶף
mil
[H0505](#)כָּל
todos
[H3605](#)אֲנָשִׁי
hombres-de
[H0376](#)הַי
Hai
[H5857](#)

Y el número de los que cayeron aquel día, hombres y mujeres, fué doce mil, todos los de Hai.

26

וַיהוֹשֻׁעַ
Y-Josué
[H3091](#)לֹא-
no
[H3808](#)הִשִּׁיב
retiró
[H7725](#)יָדוֹ
su-mano
[H3027](#)אֲשֶׁר
queנִטָּה
extendió
[H5186](#)בְּכִידּוֹן
con-la-lanza
[H3591](#)עַד
hasta
[H5704](#)אֲשֶׁר
queהַחֲרִים
destruyó
[H5857](#)אֶת-
(marca-de-objeto)
[H0853](#)כָּל-
todos
[H3605](#)יֹשְׁבֵי
habitantes-de
[H3427](#)הַי
Hai
[H5857](#)

Y Josué no retrajo su mano que había extendido con la lanza, hasta que hubo destruído á todos los moradores de Hai.

27

רַק
Solo
[H7535](#)הַבְּהֵמָה
el-ganado
[H0929](#)וּשְׁלָל
y-botín-de
[H7998](#)הָעִיר
la-ciudadהַהִיא
esa
[H1931](#)בָּזְזוּ
saquearon
[H0962](#)לָהֶם
para-ellos
[H1992](#)יִשְׂרָאֵל
Israel
[H3478](#)כְּדָבָר
conforme-a-palabra-de
[H1697](#)יְהוָה
Yahweh
[H3068](#)אֲשֶׁר
queצִוָּהּ
mandó
[H6680](#)אֶת-
(marca-de-objeto)
[H0853](#)יְהוֹשֻׁעַ:
Josué
[H3091](#)

Empero los Israelitas tomaron para sí las bestias y los despojos de la ciudad, conforme á la palabra de Jehová que él había mandado á Josué.

28

וַיִּשְׂרֹף
Y-quemó
[H8313](#)יְהוֹשֻׁעַ
Josué
[H3091](#)אֶת-
(marca-de-objeto)
[H0853](#)הַי
Hai
[H5857](#)וַיִּשְׂמְנָהּ
y-la-pusoתֵּל-
montón-de
[H8510](#)עוֹלָם
perpetuo
[H5769](#)שְׁמָמָה
desolaciónעַד
hasta
[H5704](#)הַיּוֹם
el-día
[H3117](#)הַזֶּה:
este
[H2088](#)

Y Josué quemó á Hai y redújola á un montón perpetuo, asolado hasta hoy.

וַיָּבֹא y-al-ponerse H0935	הָעֶרֶב la-tarde H6153	עֵת tiempo-de H6256	עַד- hasta H5704	הָעֵץ el-árbol H6086	עַל- sobre H8518	תָּלָה colgó H5857	הָעֵי Hai H4428	מֶלֶךְ rey-de H0853	וַיָּאֶת- Y H0853
וַיִּשְׁלִיכוּ y-lo-arrojaron H7993	הָעֵץ el-árbol H6086	מִן- de H5038	נִבְלָתוֹ su-cadáver H0853	אֶת- (marca-de-objeto) H0853	וַיִּרְדּוּ y-bajaron H3381	יְהוֹשֻׁעַ Josué H3091	צִוָּה mandó H6680	הַשֶּׁמֶשׁ el-sol H8121	
אֲבָנִים piedras H0068	גִּל- montón-de H1530	עָלָיו sobre-él H0853	וַיִּקְיֻמוּ y-levantaron H0853	הָעִיר la-ciudad H0853	שַׁעַר puerta-de H8179	פֶּתַח entrada-de H6607	אֶל- a H0413	אוֹתָהּ a-él H0853	
					פ (pausa) H2088	הַזֶּה: este H3117	הַיּוֹם el-día H5704	עַד hasta H5704	גָּדוֹל grande H5704

Mas al rey de Hai colgó de un madero hasta la tarde: y como el sol se puso, mandó Josué que quitasen del madero su cuerpo, y lo echasen á la puerta de la ciudad: y levantaron sobre él un gran montón de piedras, hasta hoy.

עִיבָל: Ebal H2022	בְּהַר en-monte H3478	יִשְׂרָאֵל Israel H0430	אֱלֹהֵי Dios-de H3068	לַיהוָה a-Yahweh H4196	מִזְבֵּחַ altar H3091	יְהוֹשֻׁעַ Josué H1129	יִבְנֶה edificó H1129	אָז Entonces H1129
--	---	---	---	--	---	--	---	--

Entonces Josué edificó un altar á Jehová Dios de Israel en el monte de Ebal,

יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בָּנָי hijos-de H0853	אֶת- (marca-de-objeto) H0853	יְהוָה Yahweh H3068	עֶבְד־ siervo-de H5650	מֹשֶׁה Moisés H4872	צִוָּה mandó H6680	כַּאֲשֶׁר Como		
הִנִּיף alzó H3808	לֹא- no H3808	אֲשֶׁר que H8003	שְׁלֵמוֹת enteras H0068	אֲבָנִים piedras H4196	מִזְבֵּחַ altar-de H4872	מֹשֶׁה Moisés H8451	תּוֹרַת ley-de H8451	בְּסֵפֶר en-libro-de H3789	כְּכָתוּב como-está-escrito H3789
		וַיִּזְבְּחוּ y-sacrificaron H2076	לַיהוָה a-Yahweh H3068	עֹלֹת holocaustos	עָלָיו sobre-él H5927	וַיַּעֲלוּ y-ofrecieron H5927	בַּרְזֶל hierro H1270	עָלֵיהֶן sobre-ellas	
							שְׁלָמִים: ofrendas-de-paz H8002		

Como Moisés, siervo de Jehová, lo había mandado á los hijos de Israel, como está escrito en el libro de la ley de Moisés, un altar de piedras enteras sobre las cuales nadie alzó hierro: y ofrecieron sobre él holocaustos á Jehová, y sacrificaron víctimas pacíficas.

אֲשֶׁר que H4872	מֹשֶׁה Moisés H8451	תּוֹרַת ley-de H4932	מִשְׁנֶה copia-de H0853	אֶת (marca-de-objeto) H0853	הָאֲבָנִים las-piedras H0068	עַל- sobre H0803	שָׁם allí H3789	וַיִּכְתֹּב- Y-escribió H3789
				יִשְׂרָאֵל: Israel H3478	בָּנָי hijos-de H6440	לִפְנֵי delante-de H6440	כָּתַב escribió H3789	

También escribió allí en piedras la repetición de la ley de Moisés, la cual él había escrito delante de los hijos de Israel.

וְכָל־יִשְׂרָאֵל וְזָקְנָיו וְשׁוֹטְרֵיהֶם וְשֹׁפְטָיו עֹמְדִים מִזֶּה וּמִזָּה	33
Y-todo Israel y-sus-ancianos y-oficiales y-sus-jueces estaban-de-pie	
H3605 H3478 H2205 H7860 H8199 H5975 H2088 H2088	
לְאַרְוֹן נֶגֶד הַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם וְנָשָׂא אֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה	
al-arca delante-de los-sacerdotes los-levitas que-llevan arca-de pacto-de Yahweh	
H0727 H5048 H3548 H3881 H5375 H0727 H1285 H3068	
כִּי־כַּאֲזֻחַ חֲצִי־אֶל־מִוֶּלֶת הָר־גֵּרִזִּים	
tanto-extranjero como-nativo la-mitad-de-ellos hacia frente-a monte Gerizim	
H1616 H0249 H2677 H0413 H4136 H2022 H1630	
וְהַחֲצִי־אֶל־מִוֶּלֶת הָר־עֵיבָל כַּאֲשֶׁר צִוָּה מֹשֶׁה עֶבֶד־יְהוָה	
y-la-otra-mitad hacia frente-a monte Ebal como mandó Moisés siervo-de Yahweh	
H2677 H0413 H4136 H2022 H6680 H4872 H5650 H3068	
לְבָרֵךְ אֶת־הָעָם יִשְׂרָאֵל בְּרִאשֹׁנָה:	
para-bendecir (marca-de-objeto) el-pueblo Israel primero	
H1288 H0853 H3478 H7223	

Y todo Israel, y sus ancianos, oficiales, y jueces, estaban de la una y de la otra parte junto al arca, delante de los sacerdotes Levitas que llevan el arca del pacto de Jehová; así extranjeros como naturales, la mitad de ellos estaba hacia el monte de Gerizim, y la otra mitad hacia el monte de Ebal; de la manera que Moisés, siervo de Jehová, lo había mandado antes, para que bendijesen primeramente al pueblo de Israel.

וְאַחֲרָיו־כֵּן קָרָא אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַבְּרָכָה	34
Y-después-de esto leyó (marca-de-objeto) todas las palabras-de la-ley la-bendición	
H7121 H0853 H3605 H1697 H8451 H1293	
וְהַקְלָלָה כְּכֹל־הַכְּתוּב בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה:	
y-la-maldición conforme-a-todo lo-escrito en-libro-de la-ley	
H7045 H3605 H3789 H8451	

Después de esto, leyó todas las palabras de la ley, las bendiciones y las maldiciones, conforme á todo lo que está escrito en el libro de la ley.

לֹא־הָיָה דָּבָר מִכֹּל־אֲשֶׁר־צִוָּה מֹשֶׁה אֲשֶׁר לֹא־קָרָא יְהוֹשֻׁעַ	35
No hubo palabra de-todo lo-que mandó Moisés que no leyera Josué	
H3808 H1961 H1697 H3605 H6680 H4872 H3808 H7121 H3091	
נֶגֶד־כָּל־קָהָל יִשְׂרָאֵל וְהַנָּשִׁים וְהַטַּף וְהָגֵר־יְהוֹשֻׁעַ	
delante-de toda asamblea-de Israel y-las-mujeres y-los-niños y-el-extranjero que-andaba	
H5048 H3605 H6951 H3478 H0802 H2945 H1616 H1980	
בְּקִרְבָּם:	
en-medio-de-ellos (pausa)	
H7130	

No hubo palabra alguna de todas las cosas que mandó Moisés, que Josué no hiciese leer delante de toda la congregación de Israel, mujeres y niños, y extranjeros que andaban entre ellos.